

AİLE İÇİ ŞİDDET

Artık **şiddetin** sona ermesini istiyorsunuz



**Aile içi şiddeti ihbar edin ve  
mahkemede yardımcı olun**

 **Kadınlar İçin Aile İçi Şiddet  
Mahkemesi Savunma Hizmetleri**

## Biz kimiz

Kadınlar İçin İçi Şiddet Mahkemesi Savunma Hizmetleri, aile içi şiddete karşı mahkemeden nasıl korunma sağlanacağı konusunda yardım ve bilgiye ihtiyacı olan kadın ve çocuklar için yerel olarak kurulmuş bağımsız hizmetlerdir. Kadınlar İçin Aile İçi Şiddet Mahkemesi Savunma Hizmetleri Hukuki Yardım NSW tarafından finanse edilmekte ve yerel acenteler tarafından yönetilmektedir.

Ne yapmanız gerektiğini düşünüyorsanız ve Şiddete Bağlı Yaklaşmama Kararları (AVO) hakkında bilgi almak istiyorsanız—size yardımcı olabilirler.

Kadınlar İçin Aile İçi Şiddet Mahkemesi Savunma Hizmetleri hukuki danışmanlık sağlayamaz. Hukuki danışmanlığa ihtiyaç duyuyorsanız bir avukata başvurun veya bölgenizdeki bir yasal hizmete sevk için LawAccess NSW ile temas kurun (telefon numarası arka sayfadadır.)

**MAHKEMEDEN ÖNCE** Mahkemeye gidecek olan bir aile içi şiddet sorununuz varsa ve ne olacağını öğrenmek istiyorsanız, size istediğiniz bilgileri ve diğer yardımcıları sağlayabilirler.

**MAHKEMEDE** Mahkemede oturmanız için güvenli bir yer sağlayacaklar, neler olduğunu anlamanıza yardımcı olmak için bilgiler verecek ve durumunuza en uygun mahkeme kararını elde etmek için sizinle çalışacaklardır. Kadınlar İçin Aile İçi Şiddet Mahkemesi Savunma Hizmetleri mahkemede bulunmanız gereken tarihler dahil olmak üzere mahkeme süresince davanızın ilerleyişi hakkında da sizi bilgilendireceklerdir.

**MAHKEMEDEN SONRA** Mahkemeden sonra, sizi güvenli bir ev, gelir desteği, çocukların ihtiyaçları, aile hukuku ve danışmanlık konularında yardımcı olabilecek diğer servislere sevk edebilirler. Kötü davranış devam ediyorsa ne yapılması gerektiği konusunda size bilgi sağlayabilirler.

Bazı Kadınlar İçin Aile İçi Şiddet Mahkemesi Savunma Hizmetleri yerli kadınlara veya kültürel ve dilsel açıdan farklı geçmişlere sahip kadınlara yardımcı olmak için özel çalışanlara sahiptir.

## Mahkeme kararları hakkında

### AVO nedir?

AVO Şiddete Bağlı Yaklaşmama Kararıdır. Güvenlikleri konusunda gelecekte de şiddet veya saldırılardan korktuklarında aile içi şiddet kurbanlarını korumak için bir karardır. Bunlara bazen sınırlama emri veya koruma kararları da denilmektedir. İki tür AVO mevcuttur:

- **Aile İçi Şiddete Bağlı Yaklaşmama Kararı (ADVO)** Söz konusu kişilerin aile veya yakınlık bağı olduğunda veya geçmişte ilişkisi olduğunda verilir. Kadınlar İçin Aile İçi Şiddet Mahkemesi Savunma Hizmetleri kadınlara ADVO konularında yardımcı olmak için finanse edilmektedir.
- **Kişisel Şiddete Bağlı Yaklaşmama Kararı (APVO)** Söz konusu kişilerin birbirleriyle bir ilişkisi olmadığında veya aile veya yakınlık bağı olmadığında, örneğin komşu olduklarında veya bir kişi diğer bir kişi tarafından takip edildiğinde veya tehdit edildiğinde bu karar verilir.

Bir AVO suç isnadı değildir. Gelecekte korunmanız için bir karardır. Bir AVO güvenli hissetmenizi sağlayacak şekilde diğer kişinin davranışları üzerine sınırlamalar koyar. Çocuklarınız varsa karar onları da koruyacaktır.

### Bir AVO için nasıl başvurabilirim?

Bir AVO için başvurmanın iki yolu vardır. Kendiniz başvurabilirsiniz—buna özel başvuru denir—veya polis sizin adınıza bir başvuru yapabilir. Kadınlar İçin Aile İçi Şiddet Mahkemesi Savunma Hizmetleri nasıl başvuru yapacağınız konusunda size bilgiler sağlayabilir. Özel bir başvuru yapmak istiyorsanız bunu Yerel Mahkemeniz veya avukatınız aracılığıyla yapabilirsiniz. Avukatınız yoksa, Kadınlar İçin Aile İçi Şiddet Mahkemesi Savunma Hizmetleri sizin için hukuki danışman ayarlayacaktır. Bazı Kadınlar İçin Aile İçi Şiddet Mahkemesi Savunma Hizmetleri ücretsiz hukuki danışmanlık veren avukatlarla çalışırlar ve sizi temsil edebilirler.



Hizmet mahkemede ne olacağını açıklayarak yardımcı olacaktır. AVO'nun durumunuza uygun olmasını sağlamak için polis veya avukatınızla birlikte çalışacaklardır. Eşiniz suçlu bulunduğunda, Kadınlar İçin Aile İçi Şiddet Mahkemesi Savunma Hizmetleri ayrıca suçlamalarla ilgilenirken size bilgi ve destek sağlayarak yardımcı olabilir.

### **Mahkemeye gitmem gerekiyor mu?**

Evet. Davanızda neler olduğu konusunda bilgi almak için mahkemeye gitmeniz önemlidir. Mahkemenin durumunuz, ne istediğiniz ve başvurunuz yapıldıktan sonra değişen herhangi bir şey olup olmadığı konusunda güncel bilgilere sahip olması önemlidir.

### **Eşimle birlikte yaşamak istiyorum. Kadınlar İçin Aile İçi Şiddet Mahkemesi Savunma Hizmetleri bana yardımcı olabilir mi?**

Evet. Sizi koruyan ama aynı zamanda eşinizle birlikte yaşamaya izin veren bir karar için başvurabilirsiniz. Durumunuza uygun olacak şekilde bir karara dahil edilebilecek birçok farklı koşul mevcuttur. Kadınlar İçin Aile İçi Şiddet Mahkemesi Savunma Hizmetleri ihtiyaçlarınızı karşılayan ama aynı zamanda şiddet ve kötü davranışlara karşı da koruma sağlayacak koşullar için başvurmanıza yardımcı olacaktır.

Halihazırda bir karara sahipseniz ancak durumunuz değiştiyse, AVO'nuzun değiştirilmesi konusunda Kadınlar İçin Aile İçi Şiddet Mahkemesi Savunma Hizmetleri ile konuşmanız gereklidir.

### **Bir AVO için başvurumu geri çektiğimde ne olur?**

Her şeyin yoluna girdiğini düşünüyor olsanız bile başvurunuzu geri çekmeden önce tavsiye almaya çalışmanız en iyisidir. Unutmayın, bu bir suç isnadı değildir, sadece sizi gelecekteki şiddet ve kötü davranışlardan korumak içindir. Çocuklarınız varsa, bu karar onları da koruyacaktır. Kadınlar İçin Aile İçi Şiddet Mahkemesi Savunma Hizmetleri AVO başvurunuzu geri çekmeniz konusunda size bilgi sağlayabilir ve endişeleriniz konusunda size yardımcı olabilir.

Karar için polis başvurmuşsa, özellikle çocuklar konuya dahilse veya polis kanunu ihlalin işlendiğine veya işlenebileceğine inanıyorsa başvurunuzu geri çekemeyebilirsiniz. Kadınlar İçin Aile İçi Şiddet Mahkemesi Savunma Hizmetleri bu konuda daha fazla bilgi sağlayabilir.

### **Davalı AVO şartlarından birini ihlal ettiğinde ne olur?**

Bir AVO'nun ihlal edilmesi ceza gerektiren bir suçtur. AVO herhangi bir şekilde ihlal edildiğinde 000'ı arayarak polise bildirmeniz gerekir. Polis konuyu inceleyecek ve kanun ihlali için davalının cezaya çarptırılıp çarptırılmayacağına karar verecektir.

## **Mahkemeden sonra**

### **Unutmamanız gereken önemli şeylerden bazıları:**

- Herhangi bir acil durumda, 000'dan polisi arayın.
- Mahkeme binasından ayrılmadan önce mahkeme bürosundan AVO'nun kopyasını aldığınızdan emin olun.
- Birkaç kopya alın ve bir kopyasını daima yanınızda bulundurun.
- Eşiniz veya eski eşiniz kararı ihlal ettiğinde hemen 000'ı arayın.
- Daha fazla bilgi veya yardıma ihtiyaç duyduğunuzda yerel Kadınlar İçin Aile İçi Şiddet Mahkemesi Savunma Hizmetlerini arayın.
- Hukuki bilgiler ve danışmanlık için 1300 888 529 numaralı telefondan LawAccess NSW'yi arayın.



**AVO'lar hakkında daha fazla bilgi için veya en yakın Hizmeti bulmak için 1300 888 529 numaralı telefondan LawAccess NSW'yi arayın veya [www.lawaccess.nsw.gov.au](http://www.lawaccess.nsw.gov.au) adresini ziyaret edin**

## Mahkemede kullanılan ortak terimler

### Mahkeme Kayıt Memuru

Mahkeme Kayıt Memurları Yerel Mahkemelerde çalışanlar ve özel bir başvuru yapmak isteyen kişilere AVO başvurularının hazırlanmasında yardımcı olabilirler.

### Muvafakat

Bazen davalı kendisine yönelik bir AVO hazırlanmasını kabul edebilir. Bu durumda, davanın daha sonraki bir tarihte duruşmaya gitmesi gerekmez. Davalı ikrar olmadan muvafakat edebilir, bu kararı kabul ettiği anlamına gelir ancak AVO başvurusunda belirtilenleri kabul etmesi gerekli değildir.

### Mahkeme listesi

Bu her gün mahkemede görülen davaların listesidir. Bazı mahkemeler bir AVO listesi gününe sahiptir böylece AVO davaları her haftanın aynı gününde görülür.

### Çapraz-başvuru

Bazen bir AVO davasındaki bir davalı korunan kişiye karşı bir AVO için başvurur. Bu başınıza geldiğinde hemen Kadınlar İçin Aile İçi Şiddet Mahkemesi Savunma Hizmetlerine veya hukuki danışmanlığa başvurun. Yerel Hizmetiniz avukatla temsil almanız için size yardımcı olacaktır.

### Davalı

Kendisine karşı karara sahip olduğunuz kişi.

### Son karar

Mahkeme işlemleri sona erdikten sonra verilen karardır. Mahkemenin ihtiyacınız olduğunu düşündüğü süre boyunca devam eder ve karardaki şartları değiştirmek veya uzatmak istemedikçe mahkemeye başvurmanıza gerek yoktur.

### Ara karar

Bir sonraki mahkeme tarihine kadar devam eden karar.

### Sulh hakimi

Sulh hakimi bir AVO çıkarılıp çıkarılmamasına, hangi şartların dahil edileceğine ve ne kadar süreli olacağına karar verir. Mahkemede 'Saygıdeğer' olarak anılır.

### İfade

Bu davanız veya sorunuz için dava açılmasıdır. Davalı AVO'ya muvafakat vermediğinde, bir sonraki bir günde dava görülecektir. Her ifade tarihinde mahkemede bulunmanız gereklidir.

### Polis savcısı

Polis savcıları, özel başvuru sahipleri için avukatların yaptıkları gibi polis adına bilgileri mahkemeye sunar.

### Özel başvurular

Bunlar korunmaya ihtiyacı olan kişi tarafından yapılan AVO başvurularıdır. Kişi adına bir avukat başvurabilir. Yasal Yardım mali durum testinin sonucunda uygun bulunduğunuzda mahkemede sizi temsil etmesi için bir avukat Yasal Yardım aracılığıyla sağlanır.

### Korunan kişi

Kararın çıkarıldığı veya verildiği kişi (siz).

### Geçici ara karar (PIO)

Mahkeme tarihinize kadar acil bir durumda polis tarafından sağlanan geçici bir karar.

**Kadınlar İçin Aile İçi Şiddet  
Mahkemesi Savunma Hizmetleri**



# DAHA FAZLA BİLGİ VE YARDIM

LawAccess NSW ..... 1300 888 529

 TTY ..... 1300 889 529

AVO'nuz hakkında bilgi için veya en yakın WDVAS için

**Kadınlar İçin Yasal Hizmetler Aile İçi Şiddet Danışma Hattı**  
Sidney içinden ..... **8745 6999**

Sidney dışından (Kırsal Bölge Ücretsiz Arama Hattı) ... **1800 810 784**

Aile İçi Şiddet Danışmanlık Hatları 9.30 - 12.30 ve 1.30 - 4.30 saatleri arasında, Pazartesi, Salı, Perşembe ve Cuma günleri açıktır. Danışma hatları Çarşamba günleri çalışmamaktadır.

**Toplum Sağlığı Hizmetleri Bölümü Aile İçi Şiddet Hattı** (24 saat, 7 gün) ..... **1800 656 463**

 TTY ..... **1800 671 442**

**Polis** ..... **000** (cep telefonlarından **112**)

 TTY ..... **106**

 **Çeviri ve Sözlü Çeviri Hizmeti (TIS)** ..... **131 450**

## YEREL TEMAS BİLGİLERİ

**Kadınlar İçin Aile İçi Şiddet Mahkemesi Savunma Hizmetleri**

**Polis**

**Polis Aile İçi Şiddet İrtibat Görevlisi**

**Yerel Mahkeme**

**Diğer hizmetler**

**Mahkeme tarihleri**

Yasal Yardım NSW Yayın Birimi tarafından hazırlanmıştır. Kopyalar için eposta: publications@legalaid.nsw.gov.au veya 9219 5028 numaralı telefonu arayın. Çevrimiçi olarak şu adresi ziyaret edin: www.legalaid.nsw.gov.au/pubsonline